

# Sa Pobla

Núm. 22

REVISTA D'INFORMACIÓ GENERAL

Preu: 35 pts.

**CAP: TROFEU  
NACIONAL**

**DEL  
TREBALL  
SURT  
L'EXPOR-  
TACIO**



**esports**

***Una auténtica  
lástima***

**TORRAN-  
DELL  
ARROJO  
LA  
TOALLA**

**C  
O  
L  
Z  
A:**



**PER AQUI NO HI HA POR**

# UN ESTILO CON TODO LUJO DE DETALLES.

Vd. ya conoce el Renault 18 GTS, un coche cuyas prestaciones son inmejorables y cuya versatilidad satisface en todos los niveles al consumidor.

Ahora el Renault 18 GTS incorpora novedades como:

- Carburador de doble cuerpo
- Encendido electrónico

—Económetro y Cuentalrevoluciones

—Nuevas llantas y neumáticos más anchos, etc., que le convierten en un coche con todo lujo de detalles.

Y Vd. lo podrá comprobar en cualquiera de los Concessionarios de la amplia Red Renault.



**RENAULT 18 GTS**  
Berlina y Familiar

—Venga a verlos a:—



*Pedro Payeras Socías*  
Ctra. Inca - 21 Tel. 54 08 55  
SA POBLA



## Sa Pobla

REVISTA  
D' INFORMACIO  
GENERAL

Dep. Legal 2681/1.981.

Primera quinzena  
d'octubre.

Director:  
Miquel Segura Aguiló.

Redacció:  
Joan Payeras (Esports)  
Joan Martorell  
Miquel Arcangel.  
Francesc Gost.

Col.laboradors:  
Francesc Berga.  
Antoni Crespí.  
Sebastià Crespí.  
Joan Fiol.  
Cinto Planes.  
Josep Rosselló.  
Sebastià Verd.  
Jaume Santandreu.  
Josep Gómez (Siset).  
Jaime Martí G.  
Biel Florit Ferrer.  
Xavier Linares.  
Pepe.  
Jaume Mulet.

Redacció, Administració  
i Publicitat:  
Francesc Cladera 3-2o.

Coordinadora Publicitat:  
Inmaculada Alvarez.

Fotografia:  
Antoni Llompart.  
Emili Cervera.  
Santy.  
Miquel Pancuit.

Preus Suscripció:  
Anual . . . . . 800 ptes.  
Despesa per correu 10pts



# CAP, UN LLISTO MOLT ALT

De bell nou, per segon any consecutiu la CAP ha obtingut el Trofeu "LIDER DE EXPORTACION" corresponent a l'any passat, el 80. Aquesta distinció s'otorga a aquelles empreses que, dins el camp de l'exportació obtenen les xifres més altes del seu ram.

La xifra de la CAP es realment notable: 11.000 Tones de Patates exportades son molta patata i molta exportació. I els països compradors Perú, Barbados, Angola, a més del ja tradicional Regne Unit demostren una activitat exportadora que ben bé es pot fer mereixedora d'un premi tan prestigiós.

No se'ns amaga que, des de certs sectors hem estat acusats reiteradament de semblar "sa revista de sa Cooperativa" tot afegint que la nostra publicació patia d'una diguem, certa debilitat per aquesta entitat.

La resposta a qui tal cosa afirmen la tenim avui i la mos donen els fets. Aquí n'igú s'inventa res. Aquí hi ha uns senyors que computen les exportacions agràries de

tota Espanya i "els hi resulta" que la Cooperativa de Sa Pobla es l'empresa capdavantera amb exportació de patates de tot l'Estat Espanyol. I a més, a una molt considerable diferència dels seus immediats seguidors. Com a mitjà informatiu "pobler" tenim l'obligació de repicar les campanes a les totes enfront d'aquest fet. Malgrat surtin —que sortiran— els doctes de països de sempre trobant que, "mos pas-sam".

Nosaltres hem de reflexar el que succeeix a Sa Pobla. Tot. Lo petit i lo gran. Quan una empresa poblera que a més, representa la part més considerable de la pagesia del nostre poble, esdevé notícia a nivell nacional, nosaltres, amb molt de gust i amb llegítim orgull ens hem de fer ample, amplíssim ressò d'aquest fet. Així ho fem i ho ferem perquè trobam que així i no d'altre manera ho hem de fer.

Senyors, la CAP té el llistó del nostre poble molt amunt. Qualsevol que es vegi en coratge de amuntar-lo encara més, que ho faci. Ellavors li feren el mateix cas.



Boutique

**ENCETAM DE BELL**

**NOU LA MODA**

**DE LA TARDOR**

**On el bon gust i la qualitat  
són tradició i essència**

SA POBLA/4

**cartes**

## **LOS SUELDOS DE LOS CONCEJALES**

He leído atentamente el reportaje del número anterior que hace referencia al sueldo de nuestros concejales. Cuestión aparte lo de UCD, yo creo que aunque en realidad ganan poco, lo cierto es que aun trabajan menos. Pienso que sería preferible que cobrasen lo que el autor del reportaje llama "sustanciosos haberes" pero que, precisamente por ello se desvelasen por el bienestar y el progreso de nuestra población, cosa que, a todas luces no hacen ni por equivocación.

En cuanto a la "discreta cantidad" (cito un texto de Última Hora") que cobra nuestro alcalde debo decir que no se me antoja tan discreta habida cuenta de que se trata de un señor que cobra un "más sustancioso retiro" obtenido de una forma que de discreta no tuvo nada y si tuvo mucho de irregular y oscura.

Atentamente

E.S.T.



**BORRÁS SABATER, S. A.**

SUMINISTROS PARA LA CONSTRUCCION

EXPOSICION:

C/. Gilabert de Centellas, 5

Telfs. 46 07 05 y 46 07 06

Distrito Postal n.º 5

OFICINAS Y ALMACENES:

Polígono La Victoria - C/. Gremio de Herreros

Telfs. 29 03 50 (3 líneas) - 25 46 43 y 25 57 48

Distrito Postal n.º 9

Aparcamiento propio

Palma de Mallorca

**AISLAMIENTOS NAVES**

**AZULEJOS Y PAVIMENTOS**

**NACIONALES Y DE IMPORTACION**



## VA A TAST, PRESIDENT ?

Que Sa Pobla es poble de bons arrossos és cosa fora de tota dubta. No ho dubta, ni tan sols el President Albertí quan tasca el millor arròs pobler, el del calderó més gros i més saborós. Era la Festa Pagesa i el President acabava d'arri-

bar...

L'imatge, però, esdevé simbòlica. Si el calderó fos el país ("País Balear", s'entén) i el President el tastàs just a l'hora present... com el trobaria? Coent? gustós? Voleu que vos ho diga, eh?. Podeu prometer i prometeu

que no vos enfadareu? Idò, el trobaria FAD. Lo més fad que hagués tastat en la seva vida.

Mala cosa això, President. Serà qüestió de posar sal a l'olla i així i tot podria esser que ja no hi arribàsseu a temps...



## BENVIN- GUT, PUPUT

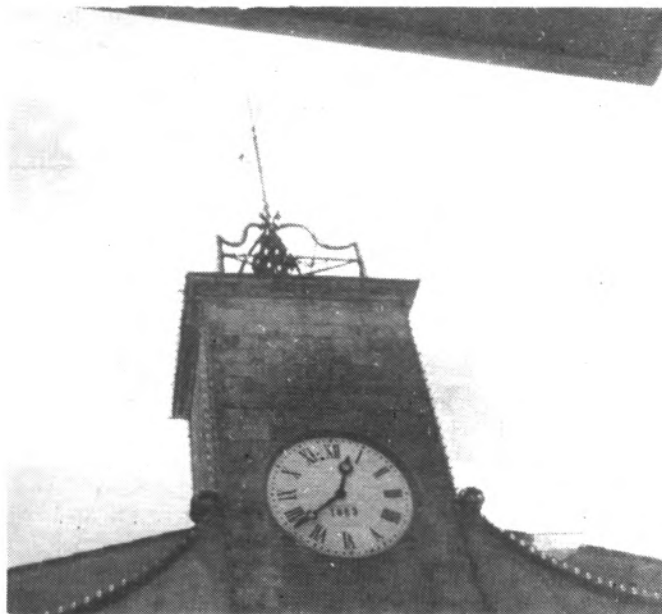
El Puput de "El DIA", tan jovencito el, ya está causando estragos entre ciertos personajes de la política a quien "les sabe muy grave" salir ridiculizados en los dibujitos de marras. Pues ya iba siendo hora, si señor, que no todo tiene que ser asomarse al "Informatiu" amb sa muda da blava i sa copa en sa mà". Nuestros personajes más o menos públicos tienen que aprender muy mucho a aguantar ciertas críticas sin que por ello las farmacias vean disminuidas sus existencias de "PROTECTOR" o de "TANGEL".  
; Animo Puput i "branca"!

## ENCARA GUANYEN MASSA !

Bono. El nostre reportatge sobre els sous del regidors trobà ressò als mitjans informatius de la capital. Concretament foren "ULTIMA HORA" i "El DIA" els que reproduïren bocinets de l'esmentat treball. Per cert que aquest darrer diari, suposam que involuntariament, va omitir el fet de que els regidors centristes donaven el seu sou a un fons d'ajuda als subnormals.

També dins la nostra vila ha estat molt comentat l'esmentat reportatge. Hi ha hagut comentaris per a tots els gusts. Des de els que trobaven que els sous eren baixos en comparació amb els d'altres pobles, fins a un que tot rabent va comentar: "Pel que fan tenen la paga més grossa d'Espanya".

I ara que serà ver que els nostres regidors ho són tan "panderos"?





## Homenatge a Catalina Pol

### FESTA DE LA CENTENARIA

Dia 24 de Setembre fou una festa gran a dins el poble. Madò Catalina Pol, (Mescona) de qui ens ocupàrem extensament a un número passat va complir els cent anys justs. Per tal motiu, i tal com ja estava previst va tenir lloc una festassa que va remoure tot el poble.

La celebració religiosa va resultar molt emocionant ja que fins i tot no hi mancaren les gloses a les que tan aficionada es la nostra protagonista. El trajecte de cap a ca-seva el volia fer Madò Catalina a peu i s'hi hagueren de posar forts els seus familiars perquè no fos així. A la fi el va fer en cotxe, enmig de les mambelletes de tothom.

I, una vegada a ca-seva la Festa va esclatar im-

parable. Tot el poble, materialment va voler passar per allà per donar-li els molts d'anys. L'Ajuntament li entregà una placa commemorativa i també feu el mateix l'Escola de Ball Marjal en Festa, la qual, per cert va posar tots els seus sabers que ja no són pocs perquè la festa esdevingués llúida. Tot el carrer on viu Madò Catalina estava enramallat en paperí i adornat amb tiringues de cossols que escampaven la seva flaire festiva.

Madò Catalina tengué paraules per a tothom i si tothom li va fer cas ella no deixa de fer-ne a negú. Una vegada més desde les nostres planes li volem donar els molts d'anys i l'enhorabona.

## BREVE

### EXPOSICION EN SA NOSTRA

Según nos informa la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD, Sa Nostra, a través de su Departamento de Difusión Cultural entre el 1 y el 12 de Octubre, en Sa Poblá tendrá lugar una exposición de ESTHER OLONDRIZ y KATY BONNIN. La inauguración de la misma estaba prevista para las 8 de la noche del pasado primero del corriente. Una actividad cultural más de "Sa Nostra" siempre preocupada en llevar la cultura a lo largo y ancho de nuestra geografía mallorquina.

### BANCOS PARA LOS ANCIANOS

En nuestro número anterior informábamos del acuerdo del Ayuntamiento por el cual serían instalados unos bancos para los ancianos. En esta información se nos escurió un error de bulto. Explicábamos que la colocación de los mismos se efectuaría allá por el 28 de Enero cuando en realidad es muy posible que, en el momento de redactar estas líneas ya estén los susodichos bancos en su lugar de emplazamiento el cual, por cierto será o es el de la futura avenida, muy cerca del antiguo campo de fútbol "Sa Fortalassa" muy cerca de la salida del pueblo hacia la carretera de Alcudia y Pollensa. Este lugar ha sido elegido ya que son muchos los ancianos que, día tras día eligen el mismo para sus ratos de ocio y tertulia.

### PSICOSIS ALIMENTARIA

Vivimos en plena "psicosis de sanidad alimentaria". Que si el aceite, que si los mejillones. Es lo que decía el otro día un colaborador de esta revista: "En este país, o te matas por comer, o te mueres si no comes". Lo cierto es que sería un buen momento para que nuestro Ayuntamiento revisase el cumplimiento de las normas sanitarias en cuanto a la venta ambulante de artículos alimenticios. Se nos antoja que no estaría de más que alguien con autoridad y conocimientos ¿...? se diera una vuelta por nuestro mercado dominical a ver que tal se cumplen o se incumplen las normas sanitarias susodichas. "Com diu en Sinto Planes: Ja sé que tanmateix no ho fareu, i més si ho deim nosaltres" pero de todos modos repetimos que no estaría de más. a ver si entre todos colaboramos para que la sanidad pública sea una realidad y no nos tengamos que morir cualquier día por cualquier chorrada que hayamos comido o bebido.

Y tampoco estaría de más una miradita a las tapas de ciertos bares, que esta es otra cosa. Y "aquí si que hay arroz".

### EFFECTOS NAVALES

## ARTIMAR

REDES - CORDELERIA  
PESCA PROFESIONAL  
Y DEPORTIVA EN GENERAL

Capitán Cortés, 16 · Telf. 54 61 73 · PTO. ALCUDIA





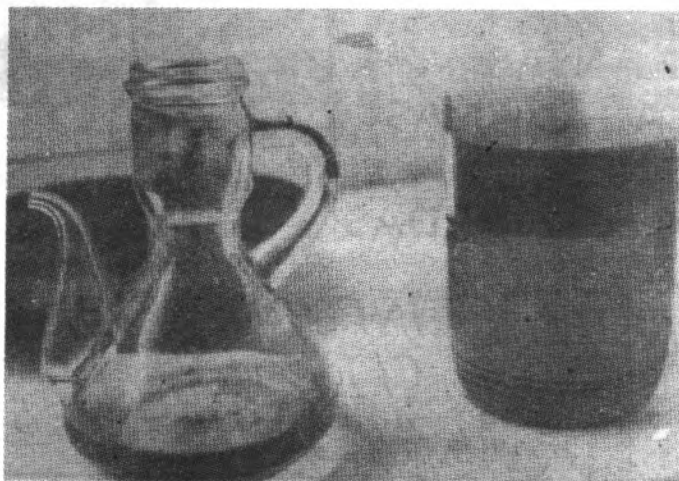
Foto: Cambio 16.

**Antoni Torrens:  
el aceite mallorquin  
ha incrementado  
su aceptación**

## “EL SINDROME TOXICO NO HA INFLUIDO EN MALLORCA”

El tema del aceite tóxico es ya trágicamente conocido. Al mas de centenar de víctimas mortales y a unas secuelas todavía desconocidas, hay que añadir un sentimiento de inseguridad en asuntos alimentarios que empieza a extenderse entre los ciudadanos. Para comentar esta situación nos hemos puesto en contacto con D. Antonio Torrens, Administrador de la empresa “ANTONIO TORRENS S.A.”, de reconocido renombre en el sector del aceite:

-¿En qué medida, Sr. Torrens, ha afectado el síndrome tóxico a la situa-



ción del aceite mallorquin?

-No ha influido apenas en Mallorca, pues, como se sabe, la intoxicación no ha llegado a las islas. Por contra, las marcas acreditadas han registrado un notable aumento de aceptación en el mercado, al no caber duda sobre su control sanitario. Incluso de la península han comprado aceite de empresas mallorquinas.

-¿Cuál es la situación de la colza en Mallorca?

-En nuestra isla no se consume colza, pues esta sólo es susceptible de ser mezclada con otras semi-





llas, lo que no se da aquí, pues importamos mayoritariamente girasol refinado, con lo cual la colza pierde su utilidad. De hecho, si exceptuamos a Canarias, la colza ha tenido en España una aceptación más bien minoritaria.

#### MEDIDAS SANITARIAS

-¿Qué tipo de medidas sanitarias se han tomado con respecto al síndrome?

-Sanidad ha extremado sus medidas de forma casi drástica. Ha aumentado el personal de laboratorio dedicado al análisis de muestras y se está ejerciendo un férreo control en los puertos —Palma y Alcudia— por los que entra el aceite en la isla. Cabe decir que un inspector de Sanidad manda analizar cada muestra de aceite cuando éste llega al muelle y hasta conocer los resultados del análisis el importador no pue-

de disponer del producto. En este sentido el control es rigurosísimo.

#### UN DIFÍCIL CONTROL

-¿Cuál es su impresión personal sobre este trágico hecho?

-A mi juicio es difícil hacer recaer toda la responsabilidad sobre la Administración, pues resulta muy problemático ejercer un control estricto sobre esas cuestiones. Sin embargo está claro que las consecuencias serán muy graves, no sólo para el sector del aceite, sino también para las conservas y otros productos similares, además de la psicosis de miedo que se ha adueñado de la población ante el tema alimenticio. Esperamos que sea un aviso para todos los responsables y que sirva para evitar que en el futuro se puedan repetir catástrofes de esa magnitud.

Francisco Gost.

(En homenatge als membres del PC morts víctimes de un accident de tràfic el passat setembre)

## REQUIEM

Companys que heu fet el darrer viatge de billet sense tornada,  
car la mort us ha negat el bagatge  
pels indrets de cada albada.  
Sota els peus dels vius, i tapats per la terra  
sereu aliment dels malalts cucs.  
Però aquí, damunt la terra, de vida plena,  
de vostres arribats ulls clucs  
ploren l'amarga i trista ausència.  
I d'un roig encès  
tots recordarem la vostra existència  
que no ha tingut accés  
a seguir pels camins de la vida.  
Però tots sabem que la tristesa  
es part de l'alegria de viure  
i per això i amb tota franquesa  
sols resta dir-vos el darrer comiat  
i desitjar-vos pau a l'etern descans...

### SERVI-COLOR

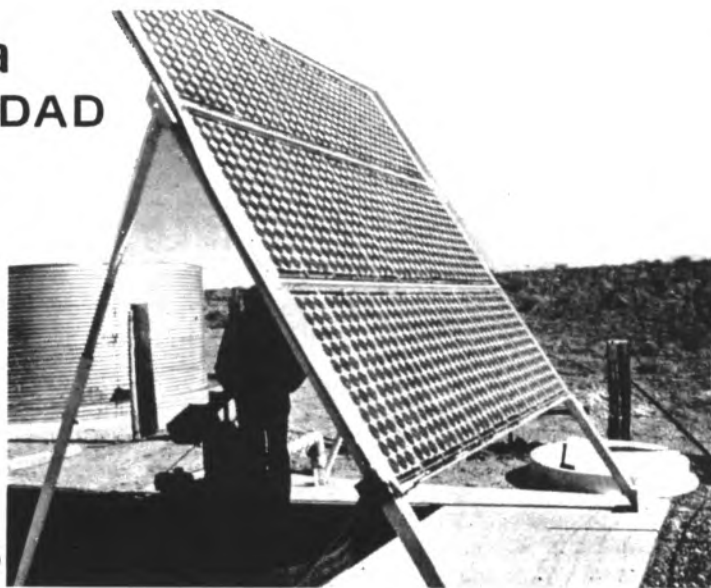
#### Venta y asistencia técnica

#### TV—RADIO—ALTA FIDELIDAD

#### RADIO—TELEFONOS

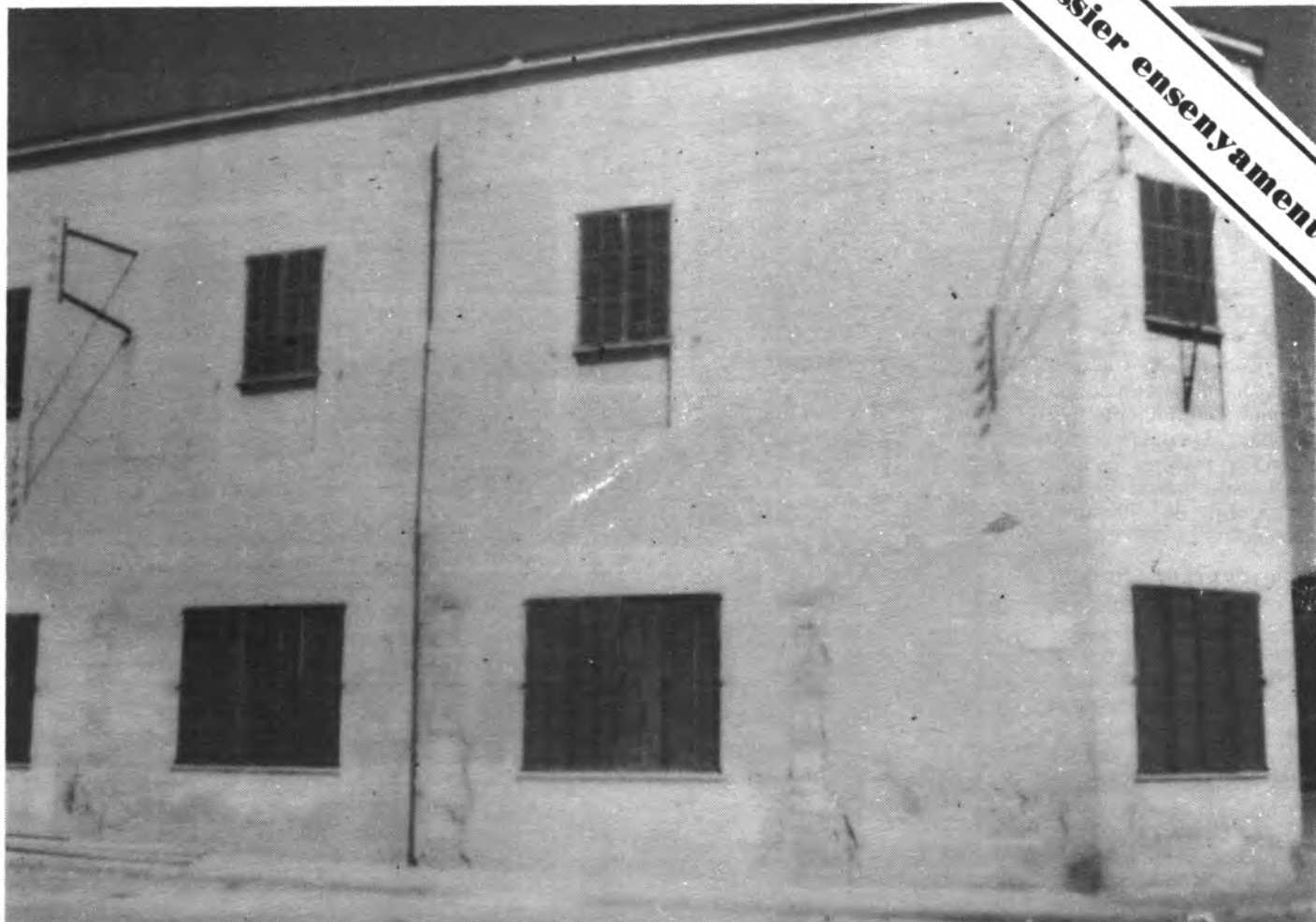
**ENERGIA SOLAR, HOY**  
Muy rentable y eficaz en  
muchas aplicaciones:

- \*CHALETES - GRANJAS
- \*JARDINES - CARAVANAS
- \*EMBARCACIONES
- \*CERCAS ELECTRIFICADAS
- PARA GANADO
- \*BOMBAS DE AGUA
- \*AGUA CALIENTE
- SANITARIA



**INFORMESE SIN COMPROMISO:**  
C/ Iglesia, 21 - Ronda Murallas.  
ALCUDIA — Tel. 54 64 28.





"S'institut: un bell passat..."

## ARA, LA PRIVADA

Continuant amb el "dossier" informatiu sobre l'ensenyament a Sa Pobla ha arribat el torn dels col·legis anomenats "privats", malgrat, esser, amb la majoria dels casos subvencionats per l'Estat. Dins aquest paràgraf ens trobam en dos centres d'ample significació dins el nostre poble: el "COLEGIO SAN FRANCISCO DE ASIS" i el "COLEGIO MUNICIPAL TESORERO CLADERA".

### SAN FRANCISCO DE ASIS

En realitat els hi estam parlant de "Ca ses monges" o "Sa costura" antiguíssim i secular centre escolar del nostre poble. Avui, com tot, ha canviat bastant i ho ha fet per millorar. Compta aquest centre amb 6 unitat de pre-escolar on s'hi troben 210 alumnes de menys de 6 anys i amb 8 unitats de bàsica amb 280 alumnes. Cal fer constar

que solsament la bàsica està subvencionada i que el Col·legi té alumnat mixte desde el curs cinquè de bàsica.

La Directora, Francisca Ginard Burguera —altre vegada una dona enfront dels nostres centres escolars— ens reb amb amabilitat i cortesia. Ens informa que no tenen gairebé problemes ja que "els centres privats, per això mateix, per esser privats ens hem de solucionar nosaltres ma-

teixos els problemes i no podem esperar res de fora". Afirma que no manquen professors. Per no mancar no manca ni el mallorquí que, per a la segona etapa es un professor exclusiu.

El que si es nota a faltar és l'Associació de Pares que no existeix com a tal, si bé, segons la Directora "existeixen molts de contactes".

Donya Francisca Ginard ens informa de que funciona un menjador escolar amb un nombre d'uns 60 alumnes fixos. Xifra que augmenta considerablement "el temps de l'exportació". També sabem que el Col·legi desenvolupa una molt considerable activitat extra-escolar ja que compta amb un equip

de voleibol federat. Dins aquest punt la directora es queixa una mica de la manca d'instal·lacions que patim dins el nostre poble per a la practica de certs esports ja que "el pati ens vé just, i no hi caben espectadors que, sens dubte, animarien molt la cosa".

(Fent un punt i a part i un parèntesi, cal recordar, sobretot als nostres lectors de fora poble que a Sa Pobla es gastaren, fa uns quants anys un caramull de milions amb un anomenat "poliesportin". Res més, sols un aclariment).

Tambe tenim coneixement de que, a l'estiu, s'organitzen uns camps de



de la Colonya d'Artà que, segons la directora, resulten molt convenients per propiciar al contacte "de persona a persona" i que, aquest estiu passat hi han anat aprop de 50 nines pobleres.

**TESORERO CLADERA:  
UN COL·LEGI  
ANOMENAT  
"MUNICIPAL"**

Aquest centre està situat al vell edifici de "S'Estitut" ja que, en efecte, fa temps que alberga un Institut d'Ensenyança Mitja". Per ell passaren molts de poblers que llavors han esdevingut homes de seny i de "carrera". Fou una hermosa etapa, quan des de el nostre poble es podia arribar fins gairebé a les portes de l'Universitat. Un bell passat que ben prest s'hauria de tornar fet present perquè, com diu un amic meu de tota la vida "es regular no té consol".

L'antic "Institut" és avui un centre anomenat municipal que, en realitat, no és altre cosa que un centre d'EGB on enguany hi estudien uns 400 alumnes. El seu Director, D. Joan Grau Martorell ens informa que disposen de 8 unitats de Bàsica, (Subvencionada) i 2 unitats de pre-escolar. En quant al professorat diu comptar amb 15 professors i "un Secretari molt eficient" segons les seves pròpies paraules. Aquest Secretari tant i tant eficient no es altre que el propi Secretari de l'Ajuntament i cal suposar que, per això mateix, el Col·legi ostenta el títol de "Municipal".

Segons el senyor Grau,



*Entrada al Col·legi Municipal*

"problemes, cap ni un" ja que "tot va com una seda" i "l'inspecció està molt contenta". Per les seves paraules ens enteram de que l'Associació de pares està "com a congelada"

però que l'activitat del Col·legi es excel·lent ja que cada professor "fa lo seu". Don Joan ens explica que, malgrat la vellesa de l'Edifici, aquest es troba sensiblement reformat dins el

seu interior i que els alumnes i els professors s'hi troben de lo millor. Disposen també d'una professora que te cura del mallorquí dins la segona etapa ja que, dins la primera, la nostra llengua es ensenyada per cada professor. L'ample Plaça del Mercat serveix de enorme pati de "recreo" sense cap perill perquè a l'hora del mateix es talla el tràfec tot posant una cadena a l'entrada.

En suma, segons el senyor Grau, ens trobam enfront d'un centre on tot va bé i on 400 alumnes poblers es preparen per el dia de demà dins un ambient tranquil i sense problemes.

Miquel Segura.

**PRE-ESCOLAR I EGB,  
EN XIFRES**

**PRE-ESCOLAR**

PRIMO DE RIVER .....	58 Alumnes (2 unitats)
NUESTRA SEÑORA DE VIALFAS .....	(2 unitats)
SAN FRANCISCO DE ASIS .....	210 (6 unitats)
TESORERO CLADERA .....	(2 unitats)

**EGB ENSENYANÇA GENERAL BASICA**

CAN PEU BLANC .....	265 alumnes (10 unitats)
VIALFAS .....	400 alumnes (8 unitats)
SAN FRANCISCO DE ASIS .....	280 alumnes (8 unitats)
TESORERO CLADERA .....	400 alumnes (8 unitats)

# QUE FER I QUE NO FER EN CAS DE...

Davant d'una situació anormal que afecti a la salut, tant nostre com de qualche persona que estigui al nostre voltant, reaccionam de formes molt diverses, així sabem que existeix el tipus "cridaner", el tipus "sabio" el tipus "maretjadís" etc. etc. Tots el tipus, menys el que actua correctament, són perillosos, però tal vegada el mes perillós de tots sigui el "sabio" que diu feis això o allò i després resulta que la malaltia o lesió van pitjor per què s'ha fet el que deia aquell banau i estupid personatge que tot ho sap sense que sapí res de res.

També es cert que davant una desgràcia tothom o quasi tothom vol ajudar però la bona voluntat no basta i convé tenir al menys els més bàsics coneixements i sobre tot saber que és lo que no tenim que fer per no provocar mai un aug-

ment de la lesió o malaltia. Anem idò a desgarnar fets i a apuntar solucions.

## FERIDES

Tots sabem que una ferida és l'obertura de la pell; és tal vegada el tipus de lesió més espectacular ja que la sang que brolla és sempre motiu d'alarma i a vegades de pànic i perdua del control.

Per això la primera norma davant d'una ferida (igual que davant un altre tipus de lesió) és no perdre la calma, controlar la situació i aturar l'hemorràgia, petita o grossa que es produeixi. Per tal d'aturar la sang, la millor, més ràpida i més efectiva solució és fer pressió amb els dits damunt la ferida, millor si la pressió és a través d'una gassa o drap net com un mocador, roba de fil etc. No tenim que emprar a ésser possible mai

cotó damunt la ferida car els filaments s'enganxen a la ferida i l'embruten.

Una vegada aturada l'hemorràgia podem aplicar un desinfectant i tapar amb una gasa, que es fixarà en lo que tinguem més a mà: esparadrap, bena, mocador, etc.

Si es fa tot el que hem dit, ja no cal sortir corrent sense saber que fer o anar tocant el claxon i el cotxe a "tota" flamentjant el mocador per la finestra, ja que això és molt espectacular però hem de pensar que moltes vegades és motiu de nous i més greus accidents. A més a més penseu que un trasllat fet en serenitat serà un gran ajut per el malalt i farà més fàcil la tasca del personal sanitari i donarà millors resultats al malalt.

Resumint idò que farem davant una ferida:

1.- Conservar la cal-

ma.

2.- Aturar l'hemorràgia. Netejar amb aigo a raig si te brut (terra etc.).

3.- Aplicar un desinfectant millor no colorant.

4.- Tapar amb un apòsit

5.- Anar al metge si no es tracta d'una ferida que vegem sense problemes.

Què no farem?:

1.- Cridar anant corrent d'un costat a l'altre posant les mans al cap i dient ai Deu meu!

2.- Posar cotó damunt la ferida.

3.- Posar polvos o pomades damunt la ferida, sobretot si la ferida es gran bruta o profunda.

Y sempre davant una ferida recordar les vacunes del tétanos que és la millor manera d'evitar aquesta malaltia.

# OPOSICIONES AYUNTAMIENTO SA POBLA

**PLAZAS: 2 Auxiliares** **INICIO CURSILLOS: Dia 14 de Octubre**

**GRUPOS REDUCIDOS - SIMULACROS DE EXAMEN**

**HORARIO DE CLASES AJUSTADO AL SERVICIO DE AUTOCARES**

**NUESTRA GARANTIA:** Alumnos aprobados en las últimas

Oposiciones a Auxiliares de Corporaciones Locales:

**AYUNTAMIENTO SANTA MARIA:** José Mulet Llobera (con el Nº 1)

**AYUNTAMIENTO DE PALMA:** Magdalena Sampol (con el Nº 2),

**INSCRIPCIONES:**

Francisca Pons y Emilia Torres.

## OPOSICENTRO

Calle Pérez Galdós, 9-22-23 (Travesía final  
Avenidas, cerca Gasolinera). Tel. 46 0566. PALMA.





**Por segundo año consecutivo, la CAP, líder de la exportación**

## EL LARGO CAMINO HACIA UN TROFEO

*Por segunda vez consecutiva la CAP ha sido galardonada con el "Trofeo líder de Exportación" correspondiente al año 1.980.*

No quiero aprovechar la ocasión para ensalzar la labor de la Junta Rectora de la Cooperativa porque creo que los hechos lo demuestran si quiero felicitarles y sobre todo dar las gracias a los socios, verdaderos ganadores de este galardón, por su fe, su confianza y su entrega hacia una empresa que es solo suya, y que únicamente ellos harán posibles sus éxitos y sus fracasos.

La CAP en 1980 exportó 10.076.140 Kgs. de patatas a Inglaterra, Perú, Barbados y Antillas. Recordemos aquella pasada campaña, nefasta para el agricultor, en la que obligado por una cosecha fuertemente excedentaria la CAP se vio obligada, ayudada por unas subvenciones, a buscar unos mercados desconocidos y que este año han vuelto a dar sus frutos.

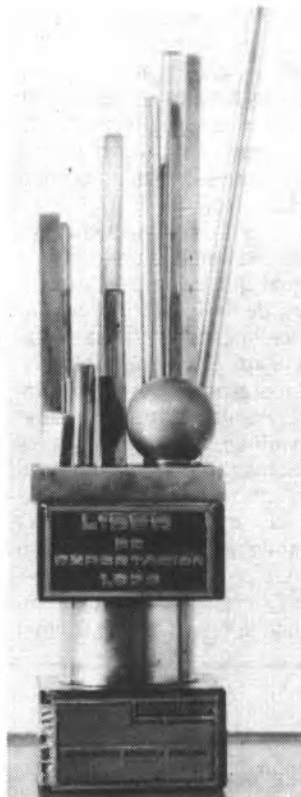
Aprovechamos la ocasión que nos brinda el estar comentando un hecho acaecido el pasado ejercicio para hacer un rápido análisis de lo que ha sido el presente ejercicio hasta la fecha. Comencemos con la campaña de patata de invierno:

podría resumirse como buena en líneas generales, pero que podía haber sido excelente en el caso de haberse realizado la entrega en los momentos en que la demanda procedente de la Península era constante y aceptaba un precio evidentemente muy bueno, recordemos que por aquellas fechas el Presidente de la CAP en reunión celebrada anunció y aconsejó sobre la situación del mercado, y no todos, ni mucho menos, hicieron caso, se acordaron de ello aquellos agricultores que esperaban las "25"

Pasada esta campaña nos encontramos ya en la exportación, que vamos a decir de ella que no se haya dicho ya, resumámosla como MALA, si, mala con mayúsculas, mala con sus mas y sus menos, pero obligada, obligada por muchos motivos, motivos tan poderosos que, creo, nos continúan obligando a realizarla

1.- Porque en caso de no realizarse se producirían unos excedentes tan importantes que harían ruinoso toda la siguiente cosecha.

2.- Obligada porque un mercado conseguido y trabajado desde hace casi



40 años no se puede abandonar.

3.- Obligada porque tarde o temprano la incorporación de España en el Mercado Común será un hecho, y ello sólo nos puede reportar beneficios, importantísimos beneficios en un futuro, espero, no muy lejano.

Y por último la actual

campaña, ya finalizada. Creo que ha sido una buena campaña, extraordinaria, diría yo si la comparamos con la del año pasado. No obstante no quisiera pasar por alto el recordar las dificultades que esta campaña ha provocado a la gestión de la cooperativa, y que me imagino estarán en la mente de todos, y que ojalá pudiésemos analizarlos con más espacio, porque quizás abrirían los ojos a más de uno que incomprensiblemente sigue ayudando a mantener con un hilo de vida a unas empresas que este año han vuelto a demostrar que nada aprecian al agricultor, y que menos aún le protegen, y si no recordemos cuando la CAP provocó las subidas.

De 10 a 12 pts y de 12 a 14 cual fue la postura de estas empresas, y si esto es defender al agricultor que venga Dios y me lo explique. Pero de esta actuación recogen ahora sus frutos, habiéndose creado un gravísimo problema, que intentan resolver y creo que lo consiguen, de manera ilegal, ¡¡y esto también es defender al agricultor!! Y a buen entendedor pocas palabras bastan, y estas pocas palabras ¿Podrían ser "patata forastera"?

### COLMADO MARTINA

( ANTES CA'N TONIO )

REAPERTURA  
NUEVA GERENCIA

CARNES DE TODAS CLASES  
COMESTIBLES  
PRODUCTOS LIMPIEZA  
PERFUMERIA

SAGASTA, 40 SA POBLA

### GRIMALT

Paseo Colón, 96

Tel. 52 72 37

C'AN PICAFORT (MAI LORCA)

NOVETATS EN CONFECCIO I EL BON GUST FET REGAL

# EN RAFEL CIREROL, TE UN BON VERDEROL

En Rafel Cirerol, deu tenir ara mateix com quaranta anys mal contats. Us el podeu trobar a qualsevol hora del dia o de la nit a la plaça, al mercat, al bar de Ca'n Castanyer, al cafè de Son Bordils, a onseu-lla que faci olor de cassalla i hi aleni qualcú que el pugui convidar. Sempre amb la mateixa cara de pardal, les mans enfitades, la vesta enfitada, el rostre enfitat, el blanc dels ulls marro-nenc-enfitat... Es tracta del curt-de-gambals oficial del poble. Un temps n'hi havia una certa varietat d'aquesta fauna; avui sols ens resta ell. I gràcies.

El reconeixereu aviat; al cap rapat per una màquina dels "dos ceros"; alguna vegada, quan passa gust o està abstret, bava una mi-

queta; xerra totsol lletanies inentel·ligibles, remuga qui te remuga; sol dur tres o quatre al.lots sis o set passes darrera-darrera que li canten allò de: "Cap pelat titina/sense cap cabell/ no menjaràs xulla/ ni pebre vermell...!". I també "Rafel Cirerol, cap de Picarol...!". Dues generacions d'al.lots ja li han cantada a la cançoneta. I ell, de tant en quant, per allò de quedar bé més que res, sense gaire ràbia ni convenciment en veritat, fa com que girar-se amb brusquetat i un inici d'encalçarlos... Els fot dues barramades, ja dic, poc convincents..., gens ni mica convincents, a dir ver..., sembla passar-ho bé i tot, mira.

Sí, en Rafelet, Rafelet, uep Rafelet, què vols un xigarret de senyoret, Rafe-

let, au, fes una cassalla, Rafelet, l'amo dau-li una cassallleta a n'en Rafelet, venga, i l'amo no, no putes, que llavors no és aguantador, putes sagrades, no, au, vengà, una altra i pus, punyeta, dau-n'hi una i se n'anirà, té n'aniràs després, no és ver, Rafelet?, sí, veis?, vengà, tuadell de mirar prim, tants d'anys de no veure-hi...!

I així.

Bé. Havia començat aquesta pàgina amb la intenció expressa d'explicarvos que, en Rafel Cirerol era, es, ja ho he dit, curt-de-gambals. Però d'altres coses, veis, doncs no, no n'és curt, n'és llarg i gruixat. Que té una bona "peça", vaja. Què quina "peça"? Redéu, quines preguntes! Aquella "peça" que fa en-

cendre els ulls de la cara i més coses a una dotzena llarga de famelles del poble... Jo, de fet, apart del que diuen, xerren, contem, exageren potser, amb humilitat i per sort o per desgràcia, puc ben bé fer testimoni de les característiques i possibles bondats del seu membre. Li he vist en dues ocasions. Dues.

La primera, va ser per un forat de pany a un carrer i una casa que, com podeu suposar, no us diré. Jo devia tenir setze o desset anys a lo més, i sobre les deu del vespre em vaig topar amb un company, jo de camí cap a son dorme, ell, panteixant com un ruc, no es treia per res la ma de la butxaca. "Vina veuràs quin -cuadro-, cagoncent-



## BODEGA COOPERATIVA DE FELANITX

### VINS DE TAULA

**Vi embotellat. Reserva 1919**

**\*Barralet de 4 litres**

**COMPRAU-LO A:**

**SA COOPERATIVA AGRICOLA POBLENSE**

llamps, quin —cuadro—, vi-na et dic!". Hi vaig anar. Caminarem poc, com a cinc-cents metres entre fosques i misteri. Amb el coret alçurat vaig mirar pel forat del pany que l'amic m'assenyalava. Dins la casa es sentien riallotes i crits ofegats. Clar, ben clar em va quedar el fotograma el clixé de la càmera oscura del dipòsit de la memòria, mentre se m'alçurava quelcom més que el coret. Dues parelles, dos matrimonis madurs, que a mí em semblaven madurs vull dir, devien tenir aleshores una trentena d'anys, sense gens de roba a sobre, embolicats ells i elles amb en Rafelet Cirerol, sense calçons, ell, amb sols el mariol.lo foradat, ell, que ara n'empenyia una, suara un, després una, més tard una altra, i ells, vengia rialles i ramenades, el palpaten i li ajudaven, li donaven el dret quan ell, en Rafel, Rafelet, Rafel nostre, amb els nervis, ell, amb l'exitació, ell, no afinava el forat, i vengia grufades...!

Després, el company i jo ens llevaren de sobre la sensació de culpabilitat, de violació d'intimitats, l'alçurament de coret i tot tipus d'alçuraments de la manera que ja us podeu imaginar per poca imaginació que tengueu: espolçant la prunera.

La segona vegada va ser quan li feren aquella animada. Veureu, ell, En Rafel, fa una vintena d'any guardava un esbart d'indiots. Pocs, perquè si no, tanmateix li fogien. Ara no, Ara, no sé de què viu. Potser de la jubilació de son pare. No ho sé. Deia, aleshores, a les vacances de l'estiu jo anava a fer de mosset a una fàbrica de màquines de batre, per allò de no anar perdut pel poble i perquè conegués el que costa guanyar les doblereques, que deia monpare; per cinquanta duros cada setmana que junts, mossegats de rata, és ver, aconseguïen fer-me conèixer el sabor del "Chesterfield", a l'hivern, als waters de l'Escola de Comerç, pensava jo.



Resultava que eren una vintena d'operaris que, un dissabte a migdia esperavem cobrar la nòmina, quan es presentà en Rafeletxo amb els indiots, nrrr, nrrr, iiiiiss, iiiiiss!, i va demanar tabac. N'hi donaren. No sé ben bé com va començar la berralla (?) ja li hagueren devallats els calçons. I ell, riu qui riu. No record ni poc ni gens qui exactament li agafà "la cosa" per la pellarofa, pel prepuci, que diuen els cults, i molla i pancida com,

estava li passaren un dineret, una argolleta just de mida, fins a l'arrel, a tall de bolles. I ell, riu qui riu. I els indiots, un per aquí i un per allà. Llavors, en Pep Figuera i en Miquel Dimoni (mirau, quines coincidències...!), el començaren a magrejar, a tocar-li, a fer-li cosigolles per l'esquena, a xerrar-li de "l'assunto", i és clar, l'home al punt es va moure, va agafar una inflorescència fora mida. Va enravenar del tot. I, en el cas d'en Rafel, del tot,

era molt.

La "peça", el penis, estret desde abaix per l'argolla, en un instant va semblar una bufeta i a tornar morat, i després blau, i llavors negre. Pareixia que anava a explotar d'un instant a l'altre. En aquells moments, les rialles ja s'havien esvaïdes. Sols es sentien els ais i els remeu-los d'en Rafel, ai, els sentien d'una lleig, ai, i plorava com un al·lot petit. Els promotors de la barbaritat no sabien que punyetes havien de fer. Fins que un es presentà amb un poal d'aigua fresca i li tirà, xof, enmig de les cames. Va parèixer que li donava consol, l'aigua, i ben aviat començaren a tirar-n'hi de poals d'aigua per tot arreu, però sobretot per la zona en litigi. Un bon esglai diuen, tots. Sí. Sí. Després, sí; després, va iniciar el desinflament, ambones, molt ambones. I vengia aigua. Però, clar, la situació era molt pelaguda, doncs, tot d'una que li posaven ma per prova de llevar-li el dineret, una de dues, o cridava com un posseït de mal que li feien, o no deia res perquè li donaven gust, cosa que resultava una total i absoluta contraindicació pel cas en concret...

A la fi, després d'una hora llarga de poalades d'aigua, pobre, no havia anat mai tan net, ell, en Rafelet, aconseguïren lliurar-lo del turment, ai, sí, a la fi pogueren treure-li l'argolla dels orgues.

No va transcendir gaire la bestiesa aquesta. Un pagès que passava tenc record que digué: "Si en Rafel fos fill meu, anit no dormirieu a ca-vostre, tots voltros!".

I tenia massa raó.

Biel Florit Ferrer.  
Setembre 81.

**ACLARACIO** que crec necessària.- A n'aquesta narració —com al 90 per cent del que us escric—, l'únic imaginari són els noms propis dels protagonistes. Res més. Gràcies per llegir-me. Una abraçada d'en Biel.



## Subvención de la Federación TRES MILLONES PARA EL CAMPO DE FUTBOL

Según ha anunciado oficialmente la Federación Española de Fútbol, este organismo ha aprobado la concesión de la ayuda económica que en su día solicitó la U.D. Poblense como subvención para las instalaciones de la iluminación artificial del campo de fútbol del Polideportivo Municipal, cuya mejora —como se sabe— decidió emprender la Junta Directiva del club a costas suyas, interín se aprobaran las ayu-

das solicitadas.

El importe de dicha ayuda federativa asciende a la cantidad exacta de tres millones ochenta y siete mil catorce pesetas que vendrá a cubrir una considerable parte del presupuesto total de esta mejora que ha dotado al campo de fútbol de una de las mejores iluminaciones artificiales que hoy lucen en los campos de nuestra geografía.

J. Payeras.



## CENA DE COMPAÑERISMO EN EL POBLENSE

La pasada semana la directiva del Poblense ofreció una cena de compañerismo a la plantilla del primer equipo. Fue este un detalle que agradecieron profundamente los jugadores y el entrenador, precisamente en estos momentos, cuando la marcha deportiva del equipo no es todo lo brillante que cabría esperar y desear. La reunión, a la que asistieron la práctica totalidad de los directivos y jugadores, estuvo presidida en todo momento por notas de optimismo y cor-

dialidad y muestras de confianza de que en un futuro muy próximo se enderece por el camino de los éxitos este comienzo de liga un tanto irregular.

A los postres pronunciaron sendas palabras el presidente del Club, José Alorda, el capitán del equipo, Jaime Pons y el entrenador Serra Ferrer, pidiéndose y a la vez prometiéndose un apoyo recíproco que ayude a una pronta recuperación en el terreno deportivo.

Joan Payeras.  
Foto Cervera.

## FORA DE JOC

SI, PERO NO

Me preguntaba hace quince días en esta misma sección si sería o no cierto el rumor de que existía "mar de fondo" en el seno de la plantilla del Poblense a causa de ciertas discrepancias entre algunos jugadores y su entrenador Serra Ferrer. Se lo pregunto al "mister" y me lo niega rotundamente y su rostro hasta esboza un cierto rictus de sorpresa. "Todo discurre con la más absoluta normalidad y completa armonía", me afirma sin titubeos Serra Ferrer y con afirmaciones parecidas me responden, por separado, claro, los jugadores a los que hice la misma pregunta. Pero resulta que un pajarito próximo a las ramas directivas va y me dice con gran discreción que las relaciones entre algunos jugadores, cuyos nombres no considero ahora oportuno desvelar, y el entrenador no son tan cordiales como ellos mismos quieren hacer suponer. O sea que de momento andan las aguas algo revueltas, pero no tanto para que salgan los trapos sucios a la luz pública. Por el momento, vamos.

VOLVIO CRESPI

Lo que en otra sección del pasado número de esta revista publicada solo como rumor, se confirmó como noticia. Miquel Crespi ha vuelto al Poblense como preparador del Juvenil A. y al propio tiempo supervisor del resto de los equipos menores. Viene Crespi a iniciar esta nueva etapa deportiva con gran ilusión y entusiasmo y espera poder trabajar sin problemas ni inconvenientes que entorpezcan tan importante labor como es la del cuidado y preparación de la cantera. Suerte, Miquel y que tus ilusiones no se vean frustradas.

SI, HABRA BASQUET

Me lo confirma Jaume Font tras entonar el "mea culpa" por tenerme huérfano de información sobre las futuras, pero próximas actividades del Sa Pobl B.C.. Y habrá equipo Senior, cuya plantilla no está todavía perfilada, pero en la que formarán parte Julián Mir, El Pibe, Tolo Echaniz, José Juan Font y algún que otro fichaje todavía sin confirmar. Y también habrá equipo juvenil con una nutrida plantilla que ya entrena a las órdenes de Font. Y existen otros proyectos, como por ejemplo el de formar, a través de los distintos centros escolares, algunos equipos infantiles. En una palabra, que todos los responsables del baloncesto del Sa Pobl mantengan vivas las ilusiones y las ganas de promocionar al máximo este deporte, sobre el que, puedo prometer y prometo, daré y seguiré dando amplia información en ediciones sucesivas.

MIR Y POMAR

No, no se trata en modo alguno de relevo lo de la vuelta a las labores directivas del Poblense de Rafael Pomar y el alejamiento de las mismas de Julián Mir, ni se trata tampoco de incompatibilidad de caracteres ni ideologías. Faltaría más!. Pomar se sonríe cuando se lo comento, pero con Julián Mir no le he tenido ocasión de hablar, si bien me consta que entre los mismos integrantes de la junta directiva existen diversidad de opiniones acerca de los motivos que han propiciado este alejamiento de Mir. Motivos que tan solo el presidente del Club Pepe Alorda cree conocer y aceptar y —motivos— que procuraré conocer y dar a conocer. Seguro.

TRIBULETE.

**Domingos y festivos tarde****Galas de Juventud****Tu discoteca  
amiga****EL MILLOR AMBIENT  
DE LES NITS DE  
CA'N PICAFORT****Club Top Less  
Mississippi**

*Avd. Colón, 66  
Tel. 52 72 24  
CA'N PICAFORT*

**Como candidato a la Presidencia de  
la Federación Territorial de fútbol**

## **TORRANDELL NO SE PRESENTARA A LA ELECCION**

Como es sabido, para el próximo día 6 de Noviembre están anunciadas las elecciones para la presidencia de las respectivas Federaciones de Fútbol en todo el territorio nacional. Para la Territorial de Baleares se había proclamado, hasta hace pocos días tres candidatos: el actual presidente, Juan Seguí, el inquisido Pedro Siquier y el "pobler", Gabriel Torrandell, ex-jugador del Poblense y actual miembro del actual Comité Directivo de la Federación.

De estos, en principio tres únicos candidatos, anunció primero su retirada Pedro Siquier, haciendo lo propio unos días después nuestro paisano Gabriel Torrandell, alegando que no quiere hacer política electoralista desde dentro de la Federación, si

bien parece ser que han concurrido en su decisión otras causas que por el momento Torrandell no ha considerado oportuno desvelar.

Así, pues, queda como único candidato el actual presidente del ente federativo, Juan Seguí que lleva en el cargo doce años ininterrumpidos y que tal como están las cosas tiene más que asegurada la continuidad en la poltrona presidencialista.

Sobre la decisión de última hora tomada por Torrandell, del que nos consta tenía decididamente presentarse como candidato desde muchas fechas atrás, procuraremos en su momento hacerle desvelar los verdaderos motivos de la misma.

Joan Payeras.

## **RESULTADOS DE LA CANTERA**

JUVENILES I REGIONAL  
Campos, 1 - Poblense "A", 0

JUVENILES III REGIONAL  
Poblense "B", 4 - Alquería, 0

INFANTILES  
Escolar, 3 - Poblense, 0



## ASI MARCHA EL POBLENSE EN LA LIGA

No acaba de dar la talla el Poblense en este su andar por la liga futbolera de Tercera División. Ni los resultados cosechados fuera de su terreno de juego ni la calidad del juego exhibido en campo propio están a la altura de las posibilidades del cuadro que dirige Serra Ferrer. Así ha sucedido una vez más en estos dos partidos disputados a lo largo de esta pasada quincena y que a continuación vamos a esbozar.

**SANTANYI, 0  
POBLENSE, 0**

Se contabilizó, sí, el primer positivo de la temporada. Pobre bagaje ante un conjunto casi de regional, recién ascendido esta temporada y con escasa entidad. De haber resultado un vencedor —por méritos— tendría que haber sido el Poblense porque fue el conjunto que más dominó y que más ocasiones contabilizó ante el marco adversario, pero una vez más faltó la inspiración goleadora de los hombres punta y una vez más faltó creatividad en el centro del campo. Claro que soplaban viento, mucho viento y que el árbitro resultó algo más ca-

sero que lo normal, pero todo eso no debe justificar la imposibilidad de lograr una victoria, aún que mínima, para un equipo cuyo solo nombre impone respeto e infunde temor a un modesto adversario.

**POBLENSE, 3  
SES SALINES, 0**

Justa victoria, quizá algo corta porque una vez más se desaprovecharon muchas y claras ocasiones de gol. Partido que no pasó de regular, con un primer tiempo malo y aburrido. Juego impreciso del Poblense y falta de ideas para abrir la cerrada defensa visitante que consiguió llegar al descanso intermedio manteniendo imbatida su meta.

El segundo tiempo fue mejor y más entretenido, con un fútbol más vistoso y efectivo. Se notó la entrada de Soria sustituyendo a Tomás en el centro del campo, con lo que el equipo adquirió mayor movilidad. Y se notó, también mucho, la entrada de Cantallops supliendo a Tolo Ferrer que no ha llegado a coger la honda, mientras Cantallops demostró atravesar un buen momento de

forma y juego que piden a gritos, al menos por el momento su titularidad en el equipo.

Los goles de Bonet, Carmelo y Moranta resolvieron el partido a favor de un Poblense superior, pero que solo convención en un cienenta por ciento.

Joan Payeras.

### EL COLLERENSE RIVAL DE TURNO PARA EL POBLENSE

El Collerense, conjunto filial del Mallorca, es el rival que le toca al Poblense este próximo domingo. El partido se jugará en el Luis Sitjar, un campo apropiado para que los muchachos de Serra Ferrer intenten aumentar su cuenta de positivos.

Empezó bastante mal el Collerense esta temporada, habiendo sumado hasta el momento solo dos puntos: uno en su propio terreno frente al líder Manacor y otro el pasado domingo en el campo de Santanyi, lo cual quiere dar a entender que frente al Poblense procurará por todos los medios que los puntos queden en casa.

### "I TORNEO BAYER DE FUTBITO AFICIONADO

**QUINCE EQUIPOS  
TOMARON LA SALIDA**

Con un calendario que comprende desde el pasado día 28 de setiembre hasta el próximo 2 de noviembre, comenzó el "I Trofeo Bayer de Futbito Aficionado" que organiza Comercial Agroquímica Balear en colaboración con la CAP. Participan en el mismo un total de quince equipo que divididos en dos grupos disputarán el torneo en forma de liga a una sola vuelta, enfrentándose finalmente los cuatro primeros clasificados por el sistema de eliminatoria para decidir los primeros puestos definitivos.

En el grupo A forman parte los siguiente equipos: C.A.P. II, Pescados Diego, La Peña Artística, Forsa, Pinturas Martins, Pinturas Moyá, Chrysalis-Mara y Gran Penya Poblara, mientras el grupo B, está integrado por: C.A.P. I, Mare Nostrum, Serra-Rosal, Bar Casa Miss, Renault, Bar Agrícola y Bayer.

Los encuentros se disputarán en las pistas del Polideportivo Municipal, a las 20 y 21 horas diariamente a excepción de sábados y domingos.

JOAN.



**El Mare Nostrum, único equipo "pobler" superviviente**

# COMENZO EL TORNEO DE FUTBOL DE EMPRESAS

*Hace exactamente dos semanas dio comienzo el ya tradicional Torneo de Fútbol de Empresas que últimamente y desde que desapareciera Educación y Descanso organiza Empresas Barceló y este año bajo la especial coordinación de Jaime Illana.*



Lógicamente se han registrado a lo largo de estas dos primeras jornadas disputadas resultados que entran dentro de la más absoluta normalidad, frente a otros que podríamos calificar de sorprendentes. Pero de todas formas es todavía prematuro para emitir un pronóstico sobre los equipos, teóricamente favoritos, habida cuenta la participación de unos cuantos conjuntos noveles y la casi total reestructuración de otros.

Por lo que respecta a los equipos "poblers", tan solo uno sigue este año en la brecha competitiva. Se trata del decano Mare Nostrum, que ya el pasado año fuera distinguido por los organizadores con un trofeo a la fidelidad al igual que el Bayer que, sin embargo, este año no partici-

pa.

Por tal motivo han sido muchos los jugadores "poblers" que han pasado a engrosar las plantillas de otros clubs vecinos y de ellos se han abastecido los representantes de las discotecas Bell's y Blocs de la bahía de Alcudia, entre otros.

Catorce son los equipos de la Zona Pueblos que han tomado la salida en la presente edición del torneo: Pref. Inca, Los Faroles, Bar Xilvar, Bar Leo, D. Bell's, C. Emilton, Mare Nostrum, C. Rosselló, M. Cerdá, La Paternal, Sun Club, D. Blocs, Mesón Los Patos y Bar Joy.

Que se reparta suerte y reine la deportividad es cuanto cabe esperar de este torneo de fútbol aficionado.

J.P.Ll.

## NADAL - SPORT

Paseo Colón, 22 - 145 - Tel.  
CA'N PICAFORT  
(Mallorca)

L'ESPORT DE TOT L'ANY

ENTREI A NADAL - SPORT I  
SORTIRA CONTENT

## MARISQUERIA RESTAURANTE ~ BAR



Tel. 26 20.49

CARRETERA ARENAL FRENTE BALNEARIO No. 5

# «TORNEO FUTBITO AFICIONADOS»

## I TROFEO BAYER

FECHA	GRUPO A a las 20 H.	GRUPO B a las 21 H.	FECHA	GRUPO A a las 20 H.	GRUPO B a las 21 H.
28 Septiembre	C. A. P. II PESCADOS DIEGO	C. A. P. I. MARE NOSTRUM	16 Octubre	CHRYSLIS-MARA PESCADOS DIEGO	SERRA - ROSAL BAYER
29 Septiembre	LA PEÑA ARTISTICA FORSA	SERRA - ROSAL BAR CASA MISS	19 Octubre	PINTURAS MARTINS CHRYSLIS-MARA	C. A. P. I. BAR AGRICOLA
30 Septiembre	PINTURAS MARTINS PINTURAS MOYA	RENAULT BAR AGRICOLA	20 Octubre	C. A. P. II PINTURAS MOYA	MARE NOSTRUM RENAULT
1 Octubre	CHRYSLIS-MARA GRAN PENYA POBLERA	BAYER MARE NOSTRUM	21 Octubre	FORSA PINTURAS MARTINS	BAYER BAR AGRICOLA
2 Octubre	C. A. P. II FORSA	C. A. P. I. BAR CASA MISS	22 Octubre	GRAN PENYA POBLERA LA PEÑA ARTISTICA	MARE NOSTRUM BAR CASA MISS
5 Octubre	PESCADOS DIEGO LA PEÑA ARTISTICA	SERRA - ROSAL BAR AGRICOLA	23 Octubre	PESCADOS DIEGO PINTURAS MOYA	C. A. P. I. SERRA - ROSAL
6 Octubre	PINTURAS MARTINS GRAN PENYA POBLERA	RENAULT BAYER	26 Octubre	CHRYSLIS-MARA LA PEÑA ARTISTICA	BAYER BAR CASA MISS
7 Octubre	PINTURAS MOYA CHRYSLIS-MARA	MARE NOSTRUM SERRA - ROSAL	27 Octubre	C. A. P. II GRAN PENYA POBLERA	C. A. P. I. RENAULT
8 Octubre	C. A. P. II LA PEÑA ARTISTICA	BAR CASA MISS BAR AGRICOLA	28 Octubre	CHRYSLIS-MARA FORSA	PINTURAS MARTINS PESCADOS DIEGO
9 Octubre	FORSA PESCADOS DIEGO	SERRA - ROSAL RENAULT	29 Octubre	GRAN PENYA POBLERA PINTURAS MOYA	
13 Octubre	C. A. P. II PINTURAS MARTINS	BAYER C. A. P. I.	30 Octubre	C. A. P. II CHRYSLIS-MARA	LA PEÑA ARTISTICA PINTURAS MARTINS
14 Octubre	FORSA GRAN PENYA POBLERA	MARE NOSTRUM BAR AGRICOLA	2 Noviembre	FORSA PINTURAS MOYA	GRAN PENYA POBLERA PESCADOS DIEGO
15 Octubre	LA PEÑA ARTISTICA PINTURAS MOYA	RENAULT BAR CASA MISS	- POLIDEPORTIVO MUNICIPAL - SA POBLA		

ORGANIZA \_\_\_\_\_

**COMERCIAL AGROQUIMICA BALEAR**

Distribuidor Provincial de los Productos Fitosanitarios Bayer

Importados por Bayer Hispania Comercial, S. A. Barcelona



COLABORA \_\_\_\_\_

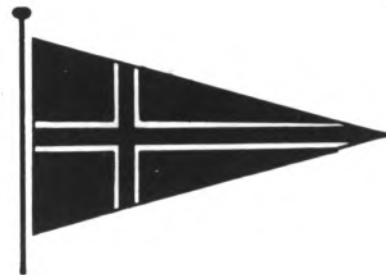


**Cooperativa Agrícola Poblense**

Contra Nematodos . . . . .

**NEMACUR P** Granulado

RESTAURANTE



# Club Náutico



Especialidad en: CALDERETA DE LANGOSTA  
PESCADOS - MARISCOS  
Y FLAMBES

*Dirección: JUAN y ANNE*

Muelle Viejo, s/n - Tels. 53 16 48 - 53 10 10 - PTO. POLLENSA (Mallorca)